

## **Forskrift om endring av forskrift 25. mars 2002 nr. 304 om dyrehelsemessige betingelser for innførsel og utførsel av svin.**

Fastsatt av Landbruks- og matdepartementet 4. juli 2006, med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet m.v. (matloven) § 12, § 15 og § 19 tredje ledd, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790. Jf. EØS-avtalen vedlegg I (direktiv 2004/68/EF og vedtak 1979/542/EØF).

### **I**

I forskrift 25. mars 2002 nr. 304 om dyrehelsemessige betingelser for innførsel og utførsel av svin gjøres følgende endringer:

I innholdslisten skal følgende føyes til:

Vedlegg E. Liste over godkjente tredjestater og områder i tredjestater

Vedlegg F. Helsesertifikatmodeller for import av svin til EØS fra tredjestater

Vedlegg G. Oppsamlingsentraler i land utenfor EØS

Vedlegg H. Erklæring som brukes ved sjøreiser over ti dager.

Nytt hjemmelsfelt skal lyde:

Fastsatt av Landbruksdepartementet 25. mars 2002 med hjemmel i lov av 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 33 første ledd, jf. § 36 andre ledd, jf. delegeringsvedtak av 19. desember 2003 nr. 1790. Jf. EØS-avtalen vedlegg I kap. I direktiv 64/432/EØF (endret ved direktiv 97/12/EF, direktiv 98/46/EF, direktiv 98/99/EF og vedtak 2001/298/EF), vedtak 2001/618/EF, direktiv 2003/85/EF, direktiv 2004/68/EF og vedtak 19/542 og ESA vedtak 31/94/COL. Endret 9 jan 2004 nr. 111 (bl.a hjemmel).

Ny § 2 skal lyde:

#### **§ 2. Virkeområde**

Forskriften gjelder dyrehelsemessige vilkår for innførsel og utførsel innenfor EØS og innførsel og transitt av levende svin fra godkjente tredjestater, med unntak av villsvin.

§ 3 ny punkt 11 skal lyde:

11. *Godkjent tredjestat:* Land utenfor EØS, eller område i land utenfor EØS, som er gitt tillatelse til å eksportere levende svin til EØS, jf. vedlegg E.

§ 4 nytt annet ledd skal lyde:

Det er forbudt å sende dyr som er vaksinert mot munn- og klauvsjuka fra et EØS-land til et annet.

Nåværende annet og tredje ledd blir nytt tredje og fjerde ledd.

§ 10 oppheves og erstattes av:

**§ 10. Dyrehelsemessige betingelser**

Det er bare tillatt å innføre svin fra godkjente tredjestater eller områder i tredjestat i henhold til listen som er inntatt i vedlegg E.

Svin til avl og produksjon skal oppfylle de krav som fremgår av helsesertifikat modell POR-X, angitt i vedlegg F del 1 og de kravene som følger av § 7 annet ledd og § 8 annet ledd. Svin som blir import fra godkjente tredjeland og som skal føres direkte til slakteri for slakting, må oppfylle helsekravene som er oppstilt i helsesertifikat modell POR-X, angitt i vedlegg F del 2 og av § 9 annet ledd.

Dyrene skal i tillegg oppfylle alle tilleggskrav som gjelder for det aktuelle godkjente tredjeland, jf. vedlegg E kolonne 5 og 6.

§ 11 oppheves og erstattes av:

**§ 11. Helsesertifikat**

Med enhver dyreforsendelse fra godkjent tredjestat til eller gjennom EØS, skal det følge et helsesertifikat på det eller de offisielle språk i bestemmelseslandet og i det EØS-landet som utfører grensekontrollen. Helsesertifikatet skal bekrefte at dyrene tilfredsstillende de dyrehelsemessige kravene i denne forskriftens kapittel III og i den standardsertifikatmodellen som det medfølgende helsesertifikatet er basert på.

Helsesertifikatet skal være utformet tilsvarende den mal som er angitt for vedkommende dyr i vedlegg E kolonne 4 til denne forskrift og samtidig inneholde attestasjon for eventuelle tilleggsgarantier eller andre særskilte krav (kolonne 5 og 6) som i følge sertifikatet skal være oppfylt.

Helsesertifikatet skal enten bestå av ett enkelt ark, av to eller flere sider som utgjør ett udelelig ark eller av flere etterfølgende sider som er nummerert på en slik måte at det framgår at hvert ark representerer en bestemt del av et begrenset antall sider.

Helsesertifikatet skal ha et individuelt identifikasjonsnummer, være utfyllt, undertegnet og stempelt av offentlig veterinær i avsenderlandet. Hvis sertifikatet består av flere ark, gjelder dette for hvert ark.

Originalt helsesertifikat, skrevet ut innen 24 timer før lasting, skal være undertegnet av offentlig veterinær. Fargen på underskrift og stempel skal avvike fra den øvrige tekstfargen.

Sertifikatet er gyldig i 10 dager og skal følge dyrene helt frem til endelig bestemmelsessted.

Helsesertifikatet kan i tillegg inneholde erklæringer som kreves i henhold til andre EØS-rettsakter som angår folkehelse, dyrehelse eller dyrevelferd.

§ 12 oppheves og erstattes av:

**§ 12. Prøvetaking**

Dyrene skal etter innførsel isoleres og undersøkes i samsvar med bestemmelsene i forskrift av 27. juni 2002 nr. 732 om bekjempelse av dyresjukdommer og forskrift av 31. januar 1995 nr. 107 om overvåking av og kontroll med forekomsten av salmonella hos levende dyr.

Dyr som skal testes i henhold til denne forskrift, skal fra første prøvetaking til forsendelse holdes isolert fra klauvdyr som ikke skal forsendes til EØS, eller som har lavere helsestatus. Testingen skal utføres i henhold til bestemmelsene i vedtak 79/542/EØF vedlegg I, del 3, C. Offentlig veterinær i avsenderlandet skal godkjenne og føre tilsyn med isolatet.

§ 13 oppheves og erstattes av:

**§ 13. Transport**

Svin skal ikke transporteres på transportmiddel sammen med klauvdyr som ikke skal eksporteres til EØS eller sammen med klauvdyr som har en lavere helsestatus.

Under transporten til EØS skal dyrene ikke losses av transportmiddelet eller transporteres på vei eller jernbane i en tredjestat eller i en del av en tredjestat som ikke er godkjent for eksport av tilsvarende dyr til EØS.

Transporten av dyrene skal ikke overstige 10 dager unntatt ved sjøtransport, hvor 10-dagersperioden kan forlenges med det antall dager sjøreisen varer og dersom det i tillegg til helsesertifikatet foreligger en erklæring, tilsvarende vedlegg H, fra skipets kaptein.

Dyr som transporteres via andre EØS-land, skal transporteres til det EØS-landet som er det endelige bestemmelsesstedet snarest mulig.

I løpet av de siste 24 timene før dyr sendes til EØS, skal offentlig veterinær kontrollere at dyrene er friske og at transportreglene i direktiv 91/628/EØF overholdes, særlig med hensyn til vanning og føring. Ved undersøkelsen skal dyrene ikke ha vist kliniske tegn på sykdom, og de skal være funnet egnet til å gjennomføre hele transporten.

Hvis dyr transporteres via en oppsamlingsentral før ankomst EØS, skal oppsamlingsentralen på forhånd være godkjent av Kommisjonen og oppfylle kravene i vedlegg G.

§ 14 oppheves og erstattes av:

**§ 14. Krav som gjelder etter innførselen**

Svin som er innført for slakting umiddelbart etter import, skal sendes direkte til mottaksslakteriet. Dyrene skal slaktes så snart som mulig og senest innen fem arbeidsdager.

Svin som er innført til avl eller produksjon, svin til dyrepark og jakt- eller viltreservat skal sendes direkte til bestemmelsesbesetningen hvor de skal forbli i minst 30 dager før de kan flyttes fra bedriften, unntatt i de tilfeller hvor de sendes direkte til et slakteri for slakting.

§ 15 oppheves.

Nåværende § 16 annet ledd oppheves.

Nåværende §§ 16 – 21 blir nye §§ 15 – 20.

Kapittel IV. Avsluttende bestemmelser skal bestå av nye §§ 15 – 20.

Vedlegg E oppheves og erstattes av:

## Vedlegg E.

### Liste over godkjente tredjestater for import av levende svin til EØS

(Jf. direktiv 2004/68/EF art. 3 nr. 1 og art. 20, jf. vedtak 79/542/EØF vedlegg I, del 1 (sist endret ved vedtak 2004/882/EF av 3. desember 2004).

<b>Land</b>	<b>Områdekode</b>	<b>Beskrivelse av området</b>	<b>Sertifikatmodell</b>	<b>Tilleggs-krav</b>	<b>Særlige vilkår</b>
1	2	3	4	5	6
CA – Canada	CA-0	Hele landet	POR-X		IX
CH – Sveits	CH-0	Hele landet	POR-X, POR-Y	B	
CL- Chile	CL-0	Hele landet	POR-X	B	
IS – Island	IS-0	Hele landet	POR-X, POR-Y	B	
NZ – New Zealand	NZ-0	Hele landet	POR-X, POR-Y		

**Sertifikatmodell** (jf. kolonne 4 i listen ovenfor):

POR-X: Standard helsesertifikatmodell for svin til avl- eller produksjon. §§ 10 og 11 jf. vedlegg F del 1.

POR-Y: Standard helsesertifikatmodell for slaktedyr. §§ 10 og 11 jf. vedlegg F del 2.

**Tilleggskrav** (jf. kolonne 5 i listen ovenfor, sist oppdatert ved vedtak 2004/212/EF):

B: Dyrene skal være testet i henhold til bestemmelsene i helsesertifikatmodell POR-X pkt. 10.4 B for smittsomt blæreutslett hos svin og klassisk svinepest.

**Særlige vilkår** (jf. kolonne 6 i listen ovenfor og fotnoter i det enkelte helsesertifikat, sist oppdatert ved vedtak 2004/882/EF):

IX: Område med status som fritt for Aujeszky's sykdom når det gjelder dyr som skal eksporteres til EØS ledsaget av helsesertifikat utfyllt etter mønster av standardsertifikatmodell POR-X.

Nytt vedlegg F skal lyde:

**Vedlegg F.  
Helsesertifikatmodeller for import av levende svin fra godkjente  
tredjestater.**

**Del 1  
Modell: POR-X**

Jf. direktiv 2004/68/EF art. 7 litra e), art. 11 og art. 20, jf. vedtak 79/542/EØF, vedlegg I, del 2, modell POR-X (sist endret ved vedtak 2004/212/EF av 6. januar 2004).

**HELSEsertifikat FOR IMPORT AV AVLS- OG PRODUKSJONSDYR TIL EØS FRA  
TREDJESTATER**

1. <b>Avsender</b> (fullt navn og adresse):	<b>HELSEsertifikat FOR IMPORT AV SVIN TIL EØS FRA TREDJESTATER: AVLS- OG PRODUKSJONSDYR<sup>1</sup></b>  Nr. <sup>2</sup> <span style="float: right;">ORIGINAL</span>
2. <b>Mottager</b> (fullt navn og adresse):	3. <b>Dyrenes opphav<sup>3</sup></b> 3.1. Land:  3.2. Områdekode:
4. <b>Kompetent myndighet</b>	5. <b>Dyrenes planlagte destinasjon</b>

4.1. Departement: 4.2. Forvaltningsorgan: 4.3. Forvaltningsorgan på lokalt/regionalt nivå:	5.1. EØS-land: 5.2. Virksomhetens navn, adresse og registreringsnummer:																					
<b>6. Virksomhet og opplastingssted med henblikk på eksport:</b> (virksomheten(e)s navn og adresse) 6.1. virksomhet(er):  6.2. Godkjent oppsamlingssentral: <sup>6 7</sup>	<b>7. Transportmiddel og identifikasjon av forsendelsen<sup>4</sup></b> 7.1. (Lastebil, jernbanevogn, skip eller fly) <sup>5</sup> 7.2. Registreringsnummer, skipsnavn eller rutenummer for fly:  7.3. Opplysninger til identifikasjon av forsendelsen <sup>6</sup> :																					
<b>8. Identifikasjon og kontroll av dyrene:</b> 8.1. Dyreart: 8.2. Individuell identifikasjon av dyrene i denne forsendelsen <sup>8</sup> <table border="1" data-bbox="188 987 1407 1207"> <thead> <tr> <th data-bbox="188 987 592 1016">Offisielt identifikasjonsnummer<sup>8</sup></th> <th data-bbox="592 987 995 1016">Alder og kjønn<sup>9</sup></th> <th data-bbox="995 987 1407 1016">Prøver<sup>10</sup></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Offisielt identifikasjonsnummer <sup>8</sup>	Alder og kjønn <sup>9</sup>	Prøver <sup>10</sup>																		
Offisielt identifikasjonsnummer <sup>8</sup>	Alder og kjønn <sup>9</sup>	Prøver <sup>10</sup>																				

8.3. Totalt antall dyr i denne forsendelsen (i tall og i bokstaver):
--

<b>9. Folkehelseerklæring:</b> Undertegnede offentlige veterinær bekrefter at dyrene som omfattes av dette sertifikatet tilfredsstillende følgende krav: 9.1. Dyrene kommer fra virksomheter som ikke har vært omfattet av offisielle forbud av helsemessige årsaker de siste 42 dager når det gjelder brucellose, de siste 30 dager når det gjelder miltbrann og de siste 6 måneder når det gjelder rabies. Dyrene har ikke vært i kontakt med dyr fra virksomheter som ikke tilfredsstillende disse krav. 9.2. De har ikke blitt behandlet med: <ul style="list-style-type: none"> <li>• stilbener eller stoffer med thyreostatisk virkning</li> <li>• stoffer med østrogen, androgen eller gestagen virkning eller beta-agonister unntatt i terapeutisk eller zooteknikk øyemed (i samsvar med direktiv 96/22/EF)</li> </ul>
<b>10. Dyrehelseerklæring:</b> Undertegnede offentlige veterinær bekrefter at dyrene nevnt ovenfor tilfredsstillende følgende krav: 10.1. De kommer fra området med følgende kode: <sup>3</sup> ..... som på sertifikatets utstedelsesdato enten <sup>5</sup> a) i de siste 24 måneder har vært fritt for munn- og klauvsjuka <sup>5</sup> , de siste 12 måneder fritt for kvegpest, afrikansk svinepest, klassisk svinepest <sup>5</sup> , smittsomt blæreutslett hos gris <sup>5</sup> og vesikulært eksanthem og i de siste 6 måneder fritt for vesikulær stomatitt, og

<p>eller<sup>5</sup></p>	<p>a) 1) i de siste 24 måneder har vært fri for munn- og klauvsjuke<sup>5</sup>, de siste 12 måneder fritt for kvegpest, afrikansk svinepest, klassisk svinepest<sup>5</sup>, smittsomt blæreutslett hos gris<sup>5</sup> og vesikulært eksanthem og i de siste 6 måneder fritt for vesikulær stomatitt, og</p> <p>2) siden den .....(dato) er ansett som fritt for munn- og klauvsjuke, klassisk svinepest, smittsomt blæreutslett hos gris, uten at det senere har vært tilfeller eller utbrudd og som er godkjent for eksport av disse dyrene i henhold til Kommisjonsvedtak ..../..../EF av ....(dato), og</p> <p>b) hvor det de siste 12 månedene ikke er vaksinert mot disse sykdommene hvor og det er forbud mot innførsel av dyr som er vaksinert mot disse sykdommene.</p> <p>10.2. De har oppholdt seg i området som er oppgitt i pkt. 10.1 i minst 6 måneder eller siden fødselen før de sendes til EØS, og de har de siste 30 dager ikke vært i kontakt med importerte klauvdyr.</p> <p>10.3. De har siden fødselen eller i minst 40 dager før forsendelse oppholdt seg i virksomheten omhandlet i pkt. 6.1. I løpet av de siste 40 dager har det ikke forekommet noe utbrudd av sykdommene omhandlet i pkt. 10.1. i en omkrets av 20 km rundt virksomheten.</p> <p>10.4 A Dyrene er ikke pålagt nedslaktet i henhold til nasjonalt bekjempelsesprogram eller vaksinert mot sykdommene nevnt i pkt. 10.1.</p> <p>10.4 B<sup>5+11</sup> Dyrene har i løpet av de siste 30 dager blitt testet for antistoff mot smittsomt blæreutslett hos svin og for antistoffer mot klassisk svinepest, i begge tilfelle med negativt resultat.</p> <p>10.4 C<sup>5+12</sup> Dyrene har i løpet av de siste 30 dager testet negativt med bufret Brucella antigen-test for brucellose hos svin.</p> <p>10.5. Dyrene kommer fra besetninger som ikke er undergitt restriksjoner i henhold til nasjonalt bekjempelsesprogram mot brucellose.</p> <p>10.6. De sendes fra opprinnelsesvirksomheten, uten å ha passert et marked</p> <p><sup>5</sup> enten: direkte til EØS</p> <p><sup>5</sup> eller: til offisielt godkjent oppsamlingssentral, som er oppført i pkt. 6.2 og ligger i området oppført i pkt. 10.1.</p> <p>og:</p> <p>a) inntil de sendes til EØS skal dyrene:</p> <p>a) Ikke ha kommet i kontakt med klauvdyr som ikke minst oppfyller de samme helsemessige kravene som beskrives i dette sertifikatet og</p> <p>b) Ikke ha vært på noe sted, der det innenfor en radius på 20 km har forekommet noe tilfelle av sykdommene nevnt i pkt. 10.1 i løpet av de siste 40 dagene.</p> <p>10.7. Transportmiddel og containere skal være rengjort og desinfisert med offentlig godkjent desinfeksjonsmiddel før dyrene lastes ombord.</p> <p>10.8. Dyrene er undersøkt av offentlig veterinær i løpet av de siste 24 timer før opplasting, uten å ha vist kliniske tegn på sykdom.</p> <p>10.9. Den .....<sup>13</sup> er dyrene lastet på transportmiddel som nevnt i pkt. 7 for å sendes til EØS. Transportmiddelet var da rengjort og desinfisert med offentlig godkjent desinfeksjonsmiddel og konstruert slik at ekskrementer, urin, strø, annet avfall og fôr ikke kan flyte ut eller falle av kjøretøyet eller containeren under transport.</p>
<p><b>11.</b></p>	<p><b>Dyretransporterklæring</b></p> <p>Undertegnede offentlige veterinær bekrefter at dyrene beskrevet ovenfor både før og under opplasting er behandlet i henhold til de relevante bestemmelser i direktiv 91/628/EØF, spesielt hva vanning og føring angår, og at de kan transporteres som planlagt.</p>
<p><b>12.</b></p>	<p><sup>5+14</sup> <b>Særlige vilkår</b></p> <p>12.1 Aujeszkys sykdom er varslingspliktig i landet oppgitt i pkt. 3.1.</p>

12.2 I henhold til offisiell informasjon har det i løpet av de siste 12 måneder verken vært registrert kliniske, patologiske eller serologiske tegn på Aujeszky's sykdom i opprinnelsesbesetningene nevnt i pkt. 6.1 eller i andre besetninger innenfor en radius av 5 kilometer fra denne.

12.3 Dyrene nevnt i pkt. 8:

- a) Har før forsendelse oppholdt seg i opprinnelsesbesetningen oppgitt i pkt. 6.1 siden fødselen, eller i denne (disse) i de siste 3 måneder og i andre med likeverdig status siden fødselen,
- b) har vært isolert i stasjon godkjent av kompetent myndighet minst i de siste 30 dager umiddelbart før forsendelse, uten direkte eller indirekte kontakt med andre dyr av svinefamilien,
- c) har vært undergitt en ELISA-test for gl antistoffer<sup>15</sup> på sera tatt minst 21 dager etter å ha ankommet isolasjonsstedet, med negative resultater og alle andre dyr i isolasjonsstedet har også vist negative resultater og
- d) skal ikke være vaksinert mot Aujeszky's sykdom, skal ikke ha vært i kontakt med vaksinerte dyr og opprinnelsesbestningen skal ikke ha vaksinert mot sykdommen i løpet av de foregående 12 måneder.

12.4<sup>5+16</sup> Ytterligere betingelser og/eller undersøkelser .....

### Offisielt stempel og underskrift

Sted ....., den .....

(offentlig veterinærs underskrift)

(stempel)

(navn med blokkbokstaver, stilling og tittel)

<sup>1</sup> Levende avls- og produksjonsdyr av svin (*Sus scrofa*). Etter import skal dyrene transporteres direkte til bestemmelsesvirksomheten. Avlsdyr skal forbli der i minst 30 dager før videre forflytning unntatt dersom de sendes direkte til slakteri. Produksjonsdyr skal forbli i mottakerbesetningen inntil de sendes til slakteri.

<sup>2</sup> Tildelt av kompetent myndighet.

<sup>3</sup> Land og område i henhold til vedlegg E.

<sup>4</sup> Før opp registreringsnummer for jernbanevogner og biler, rutenummer for fly og navn på skip. Dersom forsendelsen foregår ved hjelp av containere eller esker, skal totalt antall, registrerings- og eventuelt plombenummer føres opp i pkt. 7.3.

<sup>5</sup> Stryk det som ikke passer.

<sup>6</sup> Fylles ut hvis aktuelt.

<sup>7</sup> Oppsamlingssentralen skal tilfredsstillе vilkårene for godkjennelse, jf. § 13 sjette ledd jf. vedlegg G.

<sup>8</sup> Dyrene må ha:

- a) Individuelt nummer som muliggjør sporing tilbake til opphavsvirksomheten. Spesifiser identifiseringssystemet (f. eks. tagg, brennmerke, chip) og hvor på dyret det finnes.
- b) Øremerke som inneholder eksportlandets ISO-kode.

<sup>9</sup> Alder (måneder), kjønn (M = hanndyr, F = hunndyr), kastrert = K.

<sup>10</sup> Undersøkelser som er utført før dyret ble eksportert: Følgende koder brukes til identifikasjon av de sykdommene som det er undersøkt for i henhold § 12: Smittsom blæreutsløtt hos gris – kode "SVD", klassisk svinepest – kode "CSF", brucellose – kode "BRL", Aujeszky's disease – kode "AJD" og smittsom gastroenteritt – kode "TGE".

<sup>11</sup> Supplerende garantier skal gis hvis det med angivelsen "B" kreves i kolonne 5 i vedlegg E.

<sup>12</sup> Supplerende garantier skal gis hvis det med angivelsen "C" kreves i kolonne 5 i vedlegg E.

<sup>13</sup> Dato for opplasting. Dyrene kan ikke importeres dersom de er opplastet enten før datoen da området nevnt i pkt. 3 ble godkjent for utførsel til EØS, eller i en periode som EF har innført restriksjoner på innførsel av dyr fra dette området.

<sup>14</sup> Kun hvis det forlanges av importlandet i henhold til vedtak 2001/618/EF (med senere endringer) unntatt land



markert med ”**IX**” i kolonne 6 i forskriftens vedlegg E, jfr også ESA-vedtak 226/96/COL.

<sup>15</sup> Skal utføres i henhold til bestemmelsene i vedtak 2001/618/EF, vedlegg III (med seneste endringer). Når det gjelder svin eldre enn 4 måneder, skal helvirus-ELISA anvendes.

<sup>16</sup> Finland har ytterligere krav med hensyn til TSG

## Del 2.

### Modell II: POR-Y

Jf. direktiv 2004/68/EF art. 7 litra e), art. 11 og art. 20, jf. vedtak 79/542/EØF, vedlegg I, del 2, modell POR-Y (sist endret ved vedtak 2004/212/EF av 6. januar 2004).

#### HELSECERTIFIKAT FOR IMPORT AV SLAKTEDYR TIL EØS FRA TREDJESTAT

1. <b>Avsender</b> (fullt navn og adresse):	<b>HELSECERTIFIKAT FOR IMPORT AV SVIN TIL EØS FRA TREDJESTAT: SLAKTEDYR<sup>1</sup></b>  Nr. <sup>2</sup> ORIGINAL
2. <b>Mottager</b> (fullt navn og adresse):	3. <b>Dyrenes opphav<sup>3</sup></b> 3.1. Land:  3.2. Områdekode:
4. <b>Kompetent myndighet</b> 4.1. Departement:  4.2. Forvaltningsorgan:  4.3. Forvaltningsorgan på lokalt/regionalt nivå:	5. <b>Dyrenes planlagte destinasjon</b> 5.1. EØS-land:  5.2. Virksomhetens navn, adresse og registreringsnummer:
6. <b>Virksomhet og opplastingssted med henblikk på eksport:</b> (virksomhet(e)s navn og adresse) 6.1. virksomhet(er):  6.2. Godkjent oppsamlingsentral <sup>6+7</sup>	7. <b>Transportmiddel og identifikasjon av forsendelsen<sup>4</sup></b> 7.1. (Lastebil, jernbanevogn, skip eller fly) <sup>5</sup> 7.2. Registreringsnummer, skipsnavn eller rutenummer for fly:  7.3. Opplysninger til identifikasjon av forsendelsen <sup>6</sup> :
8. <b>Identifikasjon av dyrene:</b> 8.1. Dyreart:	
8.2. Individuell identifikasjon av dyrene i denne forsendelsen <sup>8</sup>	
Offisielt identifikasjonsnummer <sup>8</sup>	Alder og kjønn (evt. kastret) <sup>8</sup>

--	--

8.3. Totalt antall dyr i denne forsendelsen (i tall og i bokstaver):

### 9. Folkehelseerklæring:

Undertegnede offentlige veterinær bekrefter at dyrene som omfattes av dette sertifikatet tilfredsstillende følgende krav:

9.1. Dyrene kommer fra virksomheter som ikke har vært omfattet av offisielle forbud av helsemessige årsaker de siste 42 dager når det gjelder brucellose, de siste 30 dager når det gjelder miltbrann og de siste 6 måneder når det gjelder rabies. Dyrene har ikke vært i kontakt med dyr fra virksomheter som ikke tilfredsstillende disse krav.

9.2. De har ikke blitt behandlet med:

- stilbener eller stoffer med thyreostatisk virkning
- stoffer med østrogen, androgen eller gestagen virkning eller beta-agonister unntatt i terapeutisk eller zooteknisk øyemed (i samsvar med direktiv 96/22/EF)

### 10. Dyrehelseerklæring:

Undertegnede offentlige veterinær bekrefter at dyrene nevnt ovenfor tilfredsstillende følgende krav:

10.1. De kommer fra området med følgende kode:<sup>3</sup> ..... som på sertifikatets utstedelsesdato

*enten*<sup>5</sup> a) i de siste 24 måneder har vært fritt for munn- og klauvsjuka<sup>5</sup>, de siste 12 måneder fritt for kvegpest, afrikansk svinepest, klassisk svinepest<sup>5</sup>, smittsomt blæreutslett hos gris<sup>5</sup> og vesikulært eksanthen og i de siste 6 måneder fritt for vesikulær stomatitt, og

*eller*<sup>5</sup> a) 1) i de siste 24 måneder har vært fri for munn- og klauvsjuka<sup>5</sup>, de siste 12 måneder fritt for kvegpest, afrikansk svinepest, klassisk svinepest<sup>5</sup>, smittsomt blæreutslett hos gris<sup>5</sup> og vesikulært eksanthen og i de siste 6 måneder fritt for vesikulær stomatitt, og

2) siden den .....(dato) er ansett som fritt for munn- og klauvsjuka, klassisk svinepest, smittsomt blæreutslett hos gris, uten at det senere har vært tilfeller eller utbrudd og som er godkjent for eksport av disse dyrene i henhold til Kommisjonsvedtak ..../.../EF av ....(dato), og

b) hvor det de siste 12 månedene ikke er vaksinert mot disse sykdommene hvor og det er forbud mot innførsel av dyr som er vaksinert mot disse sykdommene.

10.2. De har oppholdt seg i området som er oppgitt i pkt. 10.1 i minst 6 måneder eller siden fødselen før de sendes til EØS, og de har de siste 30 dager ikke vært i kontakt med importerte klauvdyr.

10.3. De har siden fødselen eller i minst 40 dager før forsendelse oppholdt seg i virksomheten omhandlet i pkt. 6.1. I løpet av de siste 40 dager har det ikke forekommet noe utbrudd av sykdommene omhandlet i pkt. 10.1. i en omkrets av 20 km rundt virksomheten.

10.4 Dyrene er ikke pålagt nedslaktet i henhold til nasjonalt bekjempelsesprogram eller vaksinert mot sykdommene nevnt i pkt. 10.1.

10.5. De sendes fra opprinnelsesvirksomheten, uten å ha passert et marked

*enten:* direkte til EØS

*eller:* til offisielt godkjent oppsamlingssentral, som er oppført i pkt. 6.2 og ligger i området oppført i pkt. 10.1.

*og:* inntil de sendes til EØS skal dyrene:

c) Ikke ha kommet i kontakt med klauvdyr som ikke minst oppfyller de samme helsemessige kravene som beskrives i dette sertifikatet og

d) Ikke ha vært på noe sted, der det innenfor en radius på 20 km har forekommet noe tilfelle av

<p>sykdommene nevnt i pkt. 10.1 i løpet av de siste 40 dagene.</p> <p>10.6. Transportmiddel og containere skal være rengjort og desinfisert med offisielt godkjent desinfeksjonsmiddel før dyrene lastes ombord.</p> <p>10.7. Dyrene er undersøkt av offentlig veterinær i løpet av de siste 24 timer før opplasting uten å ha vist kliniske tegn på sykdom.</p> <p>10.8. Den .....<sup>i</sup> er dyrene lastet på transportmiddel som nevnt i pkt. 7 for å sendes til EØS. Transportmiddelet var da rengjort og desinfisert med offentlig godkjent desinfeksjonsmiddel og konstruert slik at ekskrementer, urin, strø, annet avfall og fôr ikke kan flyte ut eller falle av kjøretøyet eller containeren under transport.</p>	
<p><b>11. Dyretransporterklæring</b></p>	<p>Undertegnede offentlige veterinær bekrefter at dyrene beskrevet ovenfor både før og under opplasting er behandlet i henhold til de relevante bestemmelser i direktiv 91/628/EØF, spesielt hva vanning og føring angår, og at de kan transporteres som planlagt.</p>
<p><b>12. Særlige vilkår</b></p>	<p>12.1 Aujeszzkys sykdom er meldepliktig i landet oppgitt i pkt. 3.1.</p> <p>12.2 I henhold til offisiell informasjon har det i løpet av de siste 3 måneder verken vært registrert kliniske, patologiske eller serologiske tegn på Aujeszzkys sykdom i opprinnelsesbesetningene nevnt i pkt. 6.1.</p> <p>12.3 Dyrene nevnt i pkt. 8:</p> <p>e) Har før forsendelse oppholdt seg i opprinnelsesbesetningen oppgitt i pkt. 6.1 siden fødselen, eller i de siste 60 dager og</p> <p>f) skal ikke være vaksinert mot Aujeszzkys sykdom.</p>
<p><b>Offisielt stempel og underskrift</b></p> <p>Sted ....., den .....</p> <p style="text-align: right;">(offentlig veterinærs underskrift)</p> <p>(stempel)</p> <p style="text-align: right;">(navn med blokkbokstaver, stilling og tittel)</p>	

<sup>1</sup> Levende dyr av svin (*Sus scrofa*) til umiddelbar slakt etter import. Etter import skal dyrene straks transporteres til bestemmelsesslakteriet, hvor de skal slaktes innen fem virkedager.

<sup>2</sup> Tildelt av kompetent myndighet.

<sup>3</sup> Land og område i henhold til vedlegg E.

<sup>4</sup> Før opp registreringsnummer for jernbanevogner og biler, rutenummer for fly og navn på skip. Dersom forsendelsen foregår ved hjelp av containere eller esker, skal totalt antall, registrerings- og eventuelt plombenummer føres opp i pkt. 7.3.

<sup>5</sup> Stryk det som ikke passer.

<sup>6</sup> Fylles ut hvis aktuelt.

<sup>7</sup> Oppsamlingssentralen skal tilfredsstille gjeldende vilkår for godkjennelse, jf. § 13 sjette ledd jf. vedlegg G.

<sup>8</sup> Dyrene må ha:

b) Individuelt nummer som muliggjør sporing tilbake til opphavsvirksomheten. Spesifiser identifiseringssystemet (f. eks. tagg, brennmerke, chip) og hvor på dyret det finnes.

b) Øremerke som inneholder eksportlandets ISO-kode.

<sup>9</sup> Alder (måneder), kjønn (M = hanndyr, F = hunndyr), kastrert = K

<sup>10</sup> Dato for opplasting. Dyrene kan ikke importeres dersom de er opplastet enten før datoen da området nevnt i

pkt. 3 ble godkjent for utførsel til EØS, eller i en periode hvor EF har innført restriksjoner på innførsel av dyr fra dette området.

<sup>11</sup>Kun hvis det forlanges av importlandet i henhold til vedtak 2001/618/EF (med senere endringer).

Vedlegg F blir nytt vedlegg G og skal lyde:

## **Vedlegg G.**

### **Oppsamlingssentraler i land utenfor EØS<sup>0</sup>**

Oppsamlingssentralen skal være godkjent for den aktuelle dyrekategorien og tildelt et godkjeningsnummer av offentlig myndighet. For å bli godkjent må oppsamlingssentralen minst oppfylle følgende vilkår:

- 1) Den skal være under tilsyn av offentlig veterinær.
- 2) Hver oppsamlingssentral skal ligge midt i et område med diameter på 20 km hvor det i henhold til offentlige opplysninger ikke har forekommet noe tilfelle av munn- og klauvsjuka i minst 30 dager før den tas i bruk som godkjent oppsamlingssentral.
- 3) Oppsamlingssentralen skal, før hver gang den tas i bruk, være rengjort og desinfisert med et desinfeksjonsmiddel som i eksportlandet er offentlig godkjent som effektivt for å bekjempe sykdom som nevnt i betingelse 2) over.
- 4) Avhengig av kapasiteten, skal oppsamlingssentraler ha:
  - a) lokaler som kun er beregnet til dette formål,
  - b) egnede lokaler og utstyr, som er enkle å rengjøre og desinfisere, for lasting, lossing og oppstalling av dyrene med tilstrekkelig god standard, for vanntilførsel og fôring av dyrene, og for å kunne gi alle typer nødvendig behandling og stell,
  - c) egnede lokaler for inspeksjon og isolasjon,
  - d) egnet utstyr for rengjøring og desinfisering av lokaler og transportmidler,
  - e) egnede lokaler for oppbevaring av fôr, strø og gjødsel,
  - f) et egnet system for oppsamling og forsvarlig behandling av avløpsvann, og
  - g) et kontorlokale til den offentlige veterinæren.
- 5) Når oppsamlingssentralen er i drift skal den ha et tilstrekkelig antall veterinærer til at alle oppgaver kan utføres.
- 6) Oppsamlingssentralene skal kun ta i mot dyr som er individuelt merket, slik at sporbarheten kan sikres. Oppsamlingssentralens eier eller den som er ansvarlig for oppsamlingssentralen, skal derfor forsikre seg om at dyrene er korrekt merket og følges av de helsedokumenter og –sertifikater som kreves for vedkommende dyreart og -kategori. Denne personen skal dessuten føre opp følgende opplysninger i et register eller en database og oppbevare dem i minst tre år: dyreeiers navn, dyrenes opprinnelsesbesetning, mottaksdato og forsendelsesdato, antall dyr og identifikasjon av dyrene, eller opprinnelsesbesetningens registreringsnummer, deres påtenkte bestemmelsested,

transportørens organisasjonsnummer eller registreringsnummer og registreringsnummer på de transportmidlene som leverer og henter dyr ved sentralen.

- 7) Alle dyr som passerer gjennom oppsamlingsentralene skal oppfylle helsekravene som gjelder for import av den aktuelle dyrekategorien til EØS.
- 8) Dyr som skal eksporteres til EØS og som passerer gjennom en oppsamlingsentral må, innen 6 dager etter ankomst, lastes og sendes direkte til eksportlandets grense:
  - a) uten å komme i kontakt med klauvdyr som ikke oppfyller helsekravene som gjelder for import av den aktuelle dyrekategorien til EØS;
  - b) være inndelt i forsendelser slik at ingen forsendelse inneholder både dyr til avl eller produksjon og dyr som skal slaktes umiddelbart etter importen;
  - c) i transportmidler eller containere som på forhånd er rengjort og desinfisert med et desinfeksjonsmiddel som i eksportlandet er offentlig godkjent som effektivt for å bekjempe sykdom som nevnt i betingelse 2) over, og som er konstruert slik at gjødsel, urin, strø eller fôr ikke kan renne ut eller falle av under transport.
- 9) Hvis betingelsene for eksport av dyr til EØS krever at en test skal være gjennomført innen en bestemt tidsperiode før lastning, inkluderes enhver tid på oppsamlingsentralen i denne tidsperioden, opp til 6 dager, etter at dyrene har ankommet det godkjente oppsamlingsstedet.
- 10) Eksportlandet skal bestemme hvilke oppsamlingsentraler som er godkjent for avls- og produksjonsdyr og hvilke oppsamlingsentraler som er godkjent for slaktedyr, meddele navn og adresser på disse til Kommisjonen og medlemsstatenes sentrale myndigheter, og oppdatere denne informasjonen jevnlig.
- 11) Eksportlandet fastsetter prosedyren for offentlig tilsyn med godkjente oppsamlingsentraler og skal sørge for at slikt tilsyn blir utført.
- 12) Oppsamlingsentralene skal ha regelmessig tilsyn for å kontrollere at vilkårene for godkjenning oppfylles. Om vilkårene ikke oppfylles og godkjenningen trekkes tilbake eller oppheves, kan tildeling av ny godkjenning bare skje hvis offentlig veterinærmyndighet har forsikret seg om at oppsamlingsentralen overholder samtlige bestemmelser nevnt i dette vedlegget.

<sup>0</sup> jf. vedtak 79/542/EØF vedlegg I del 3 B.

Nytt vedlegg H skal lyde:

## **Vedlegg H**

### **Tillegg for sjøtransport av dyr jf. § 13 tredje ledd**

## Tillegg ved sjøtransport av dyr

(Fylles ut og vedlegges helsesertifikatet dersom hele, eller del av, transporten foregår til EØS` s grense via sjøveien)

### Erklæring fra skipets kaptein

Undertegnede kaptein på .....(skipets navn)

forsikrer at de dyrene som er nevnt i vedlagte helsesertifikat nr. .... har oppholdt seg på skipet

under hele reisen fra ..... i ..... (eksportlandet)

til ..... i EØS og at skipet ikke har anløpet andre lokaliteter utenfor .....

(eksportlandet) på reisen til EØS enn ..... (havner skipet har anløpt underveis).

Under sjøreisen har dyrene heller ikke vært i kontakt med andre dyr om bord med lavere helsemessig status.

Sted (ankomsthavn)..... , den (ankomstdato) .....

.....

(Kapteinens underskrift)

(stempel)

.....

(Navn med blokkbokstaver, stilling og tittel)

## II

Forskriften trer i kraft straks.

---